联合国 E/CN.6/2011/NGO/43

经济及社会理事会

Distr.: General
6 December 2010
Chinese
Original: French

妇女地位委员会

第五十五届会议

2011 年 2 月 22 日至 3 月 4 日

临时议程* 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织欧洲妇女游说团法国协调会、妇女团结组织和妇女关注组织提交的声明

秘书长收到下列声明，现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和 37 段的规定分发。

* E/CN.6/2011/1。

10-67406 X (C) 301210 311210

请回收

声明 *

1. 欧洲妇女游说团法国协调会、妇女团结组织和妇女关注组织重申，男女平等是一项上升为基本权利的原则，涉及全世界的所有妇女。然而在妇女权利领域，现实与承诺之间存在着巨大差距。现在是各国政府落实各自国家承诺履行的国际建议的时候了。

2. 尊重差异不能导致以任何方式侵犯妇女的人权。应当根除那些制约承认妇女的各方面能力、权利和真正实现男女权利、义务和尊严平等的传统或宗教做法、模式和约束。

3. 上述非政府组织要求《世界人权宣言》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《巴勒莫议定书》、《北京行动纲要》的所有签署国禁止妇女遭受或“选择”的针对妇女的一切形式侮辱、歧视或暴力行为，其中包括以宗教或传统习俗的名义对妇女的侮辱、歧视或暴力行为。千年发展目标指出，妇女遇到的困难会传给后代，因此要根除这些障碍。

一. 保障对所有女童的教育，包括科技教育

4. 欧洲妇女游说团法国协调会、妇女团结组织和妇女关注组织指出，法兰西共和国自 1882 年颁布世俗法后，开始对女孩进行公开的世俗免费义务教育，正如对男孩一样。由于实行政教分离这一重要的解放工具，所有生活在法国的女孩，包括合法或非法移民家庭的女孩都可以接受初等和中等义务教育，直至 16 岁。

各国政府都应核查学校教育义务的遵守情况并就儿童退学问题采取预防措施。

5. 目前，全世界三分之二的成年文盲是妇女。至少有 7 200 万儿童没有接受过学校教育，其中近 60%是女孩。

6. 不允许女孩上学，就是剥夺她们发展能力和才能的权利，也是剥夺孩子们获得才干和能力的机会，任由其贫困下去。

7. 文盲母亲所生的孩子，不管是男孩还是女孩，他们占未接受过教育儿童的主体。为了摆脱贫困的恶性循环，必须从根源上消除不平等，促进女孩受教育。受过教育的女性更有机会避免早婚和早孕，从而能保障其孩子接受教育，并得到更好的照料。在发展中国家，每个家庭子女的数量因父母受教育程度的不同也有差异。

8. 了解到的女孩没有接受教育的原因如下：

- 传统习俗：家务分配不平等，父母因感染艾滋病毒/艾滋病而死亡加剧了这种情况，由此导致强迫婚姻和早婚；

* 未经正式编辑而分发。

- 学校偏远，上学路上和学校内的不安全因素（学生间的暴力，甚至还有师生间的暴力，卫生设备缺乏等）；
- 学费及其他相关费用：教材、校服和饮食费用；
- 不利于女孩的法律框架，法律禁止年轻女性在怀孕期间继续学业，甚至生产后也不允许其重返校园。

9. 各国政府不应再坐视不管，而是应让所有女孩，包括农村女孩，不论其家庭收入和种族情况如何，都负担得起初等教育。必须采取措施促使女孩在完成初等教育后能继续中等教育、职业教育、非正规教育或进入就业领域。

10. 女孩接受学校教育，不仅对于女孩自身，甚至对于其家庭和整个社会来说，都是必不可少的。针对女孩受教育碰到的种种传统障碍，如父权制、资金、地域和安全因素，已经制定了许多行动方案。

11. 然而，由于没有身份，许多女孩无法从这些行动方案中获益。没有身份是一种社会排斥。申报身份是存在的一个必要条件。

12. 欧洲妇女游说团法国协调会、妇女团结组织和妇女关注组织将在妇女地位委员会第五十五届会议期间举办一个讲习班，主要针对的就是女孩由于没有身份而被剥夺受教育权的问题。

二. 瓦解父权制传统

13. 为使女孩能获得独立和解放，必须对男孩和女孩进行非父权制教育。这种教育有助于女孩进入职业活动的各个领域，打击性暴力行为。

14. 对儿童的教育，不管男孩女孩，不仅要包括传授人文、文化和科技知识，还要教会他们思考、想象、创造，与不同的人接触。

15. 学校是孩子开始了解人类的场所，他们不仅通过学习文化知识，还通过与他人接触开始认识人类。因此，学校不应依附于任何一种政治或宗教理论，应教会男孩和女孩共同生活，相互尊重。

16. 这也是 2004 年法国颁布法律禁止学校中有宗教符号的原因，这项法律保护了女孩和年轻女性。

17. 如果认为女孩是混乱的根源，因而当女孩出现在公共场合时须遮盖头发以保护男子，因为认为男子会无法控制其冲动情绪，这就会导致出现与男女平等原则完全背道而驰的做法。

18. 孩子们，不管是男孩还是女孩，如果他们的母亲和姐妹外出时必须带上头巾或遮盖住脸，他们会如何看待公共场所？他们心中的女性形象是怎样的？

19. **各国政府应制定计划**在整个学校教育中，在教育系统的所有级别，在所有相关主体（父母、教师、指导顾问）中**促进男女平等**，从而改变男女在社会分工中的固有形象，因为这仍然影响着方向选择以及男孩和女孩之间的关系。

20. 为了避免意外早孕以及艾滋病毒/艾滋病的传播，平等教育必须包括性别教育、性教育，以及尊重男女权利、义务和尊严平等教育。教师所接受的培训须能帮助其消除使男女扮演固定角色的传统做法。必需在学校教材中加入女性的历史知识教育（政治、经济、文学、科技和艺术方面），开展抵制教科书中的陈规定型观念的宣传活动。

三. 职业平等

21. 各国政府须引入并支持职业平等教育和继续教育机会平等政策，采取措施确保在男女之间公平分摊无报酬劳动。**高素质的专门社会机构负责照料儿童及生活不能自理者有利于创造就业和减少失业**。

22. 各国政府须制定有利于促进性别平等的经济和社会政策，其中包括薪酬平等、退休平等、妇女脱贫，特别是老年妇女和单亲家庭。

23. 政府还必须采取强制性措施，确保在经济和金融领域的决策机构、企业董事会以及选举大会中的男女均等。

24. 经济和金融危机的大环境不应成为威胁妇女权利退步的因素，而是打开了机会之门。危机过后，妇女应在各个领域获得解放，包括经济领域，从而使每位妇女都获得资金独立。

25. 为使妇女脱贫，各国须制定并执行规定男女享有平等继承权的法律。

26. 政府须制定奖惩措施，确保男女薪酬平等成为现实。男女待遇有差别，表明雇 2 主对女性的能力持有怀疑，因而不会给男女员工赋予同等职责。这是针对妇女的经济暴力行为，同时也认可了这样一种思想，即妇女不具有与男子同等的价值，她们的能力无法与男子比肩。这也就导致在少数条件不好、收入不高的手工业家庭继续优先重视传统职业选择。

27. 只有在所有决策机构实现男女均等，才能摧毁政治金融体系之本，而不是其表。

28. 欧洲妇女游说团法国协调会、妇女团结组织和妇女关注组织的成员将继续坚持不懈地在妇女权利领域开展各种行动，使妇女解放、独立和男女权利、义务和尊严平等不仅是理想，而成为真正的现实。